

32000Y0729(01)

29.7.2000

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

C 217/32

**OBWIESZCZENIE KOMISJI****w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 4064/89**

(2000/C 217/11)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. Niniejsze obwieszczenie ustanawia uproszczoną procedurę, którą Komisja zamierza stosować do niektórych koncentracji, niebudzących zastrzeżeń z punktu widzenia konkurencji. Obwieszczenie jest oparte na dotychczasowym doświadczeniu uzyskanym przez Komisję podczas stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 4064/89 z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw<sup>(1)</sup>, zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1310/97<sup>(2)</sup> („rozporządzenie w sprawie połączeń”), które wykazuje, że niektóre kategorie zgłoszonych koncentracji zostały zwyczajnie zatwierdzone, nie powodując znacznych wątpliwości, pod warunkiem że nie zachodzą szczególne okoliczności.

2. Postępując zgodnie z procedurą przedstawioną w poniższych sekcjach, Komisja zmierza do lepszego ukierunkowania i zwiększenia skuteczności kontroli koncentracji przez Wspólnotę.

**I. OGÓLNY ZARYS UPROSZCZONEJ PROCEDURY**

3. Niniejsze obwieszczenie przedstawia warunki, na których uproszczona procedura będzie stosowana, jak również samą procedurę. Popiera się w takich przypadkach kontakt przed zgłoszeniem między zgłaszającymi stronami a Komisją. Kiedy zostają spełnione wszystkie niezbędne warunki i jeżeli nie istnieją szczególne okoliczności, Komisja wydaje, w ciągu jednego miesiąca od daty zgłoszenia, stosownie do art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie połączeń, skróconą decyzję zatwierdzającą. Jeżeli w szczególnym przypadku uznaje to za właściwe, Komisja może oczywiście rozpocząć dochodzenie i/lub przyjąć pełną decyzję w terminie ustalonym w art. 10 ust. 1 rozporządzenia w sprawie koncentracji.

**II. KATEGORIE KONCENTRACJI ODPOWIEDNIE DO STOSOWANIA UPROSZCZONEJ PROCEDURY***Kwalifikujące się koncentracje*

4. Uproszczona procedura będzie miała zastosowanie do następujących kategorii koncentracji:

a) dwa lub więcej przedsiębiorców przejmuje wspólną kontrolę nad wspólnym przedsiębiorstwem, pod warunkiem że wspólne przedsiębiorstwo nie prowadzi obecnie lub nie przewiduje prowadzenia w przyszłości działalności w obrębie terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) bądź też działalność taką prowadzi lub

przewiduje jej prowadzenie w nieznacznym stopniu. Przykłady takie występują, gdy:

i) obrót<sup>(3)</sup> wspólnego przedsiębiorcy i/lub obrót związany z przeniesioną działalnością<sup>(4)</sup> jest mniejszy niż 100 milionów EUR na terytorium EOG; oraz

ii) całkowita wartość aktywów<sup>(5)</sup> przeniesionych na wspólne przedsiębiorstwo jest mniejsza niż 100 milionów EUR na terytorium EOG<sup>(6)</sup>;

b) dwóch lub więcej przedsiębiorców łączy się albo jeden lub więcej przedsiębiorców przejmuje całkowicie lub wspólnie kontrolę nad innym przedsiębiorcą, pod warunkiem że żadna ze stron koncentracji nie prowadzi działalności gospodarczej w zakresie tego samego produktu i na tym samym rynku geograficznym lub na rynku asortymentowym, który jest poprzednim lub następnym ogniwem łańcucha produkcyjnego tego rynku produktów, na którym działa jakakolwiek inna strona koncentracji<sup>(7)</sup>;

(3) Obrót wspólnego przedsiębiorstwa powinien być określony zgodnie z najaktualniejszymi skontrolowanymi sprawozdaniami finansowymi spółek dominujących lub samego wspólnego przedsiębiorstwa, w zależności od dostępności odrębnych sprawozdań finansowych dotyczących środków połączonych we wspólnym przedsiębiorstwie.

(4) Wyrażenie „i/lub” odnosi się do różnorodności występujących sytuacji, np.:

— w przypadku wspólnego nabycia przedsiębiorstwa, obrotem, który ma być brany pod uwagę, jest obrót tej nabywanego przedsiębiorstwa (wspólnego przedsiębiorstwa)

— w przypadku utworzenia wspólnego przedsiębiorstwa, do którego spółki dominujące przenoszą swoją działalność, obrotem, który ma być brany pod uwagę, jest obrót z przeniesionej działalności,

— w przypadku wejścia nowej kontrolującej strony do istniejącego wspólnego przedsiębiorstwa, musi być brany pod uwagę obrót wspólnego przedsiębiorstwa i obrót działalności wnoszonej przez nową spółkę dominującą (jeżeli istnieje).

(5) Całkowita wartość aktywów wspólnego przedsiębiorstwa powinna być określona zgodnie z ostatnimi regularnie przygotowywanymi i zatwierdzonymi bilansami każdej spółki dominującej. Określenie „aktywa” obejmuje: 1) wszystkie aktywa materialne i niematerialne, które będą przeniesione do wspólnego przedsiębiorstwa (przykładem aktywów materialnych są zakłady produkcyjne, hurtownie lub punkty sprzedaży detalicznej oraz zapasy towarów; przykładem aktywów niematerialnych są własność intelektualna, wartość firmy itp.) i 2) kredyt w każdej wysokości lub wszelkie zobowiązania wspólnego przedsiębiorstwa, które spółki dominujące wspólnego przedsiębiorstwa zgodziły się rozszerzyć lub zagwarantować.

(6) Jeżeli przenieszone aktywa generują obrót, wówczas ani wartość aktywów, ani wysokość obrotu nie może przekraczać 100 milionów EUR.

(7) Patrz obwieszczenie Komisji w sprawie określania stosownego rynku do celów prawa konkurencji Wspólnoty (Dz.U. C 372 z 9.12.1997, str. 5).

(1) Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 1; sprostowanie: Dz.U. L 257, z 21.9.1990, str. 13

(2) Dz.U. L 180 z 9.7.1997, str. 1; sprostowanie: Dz.U. L 40, z 13.2.1998, str. 17.

- c) dwa lub więcej przedsiębiorstw łączy się, albo jedno lub więcej przedsiębiorstw przejmuje wyłączną lub wspólną kontrolę nad innym przedsiębiorstwem:
- i) a dwie lub więcej stron koncentracji prowadzi działalność gospodarczą w zakresie tego samego produktu i na tym samym rynku geograficznym (stosunki horyzontalne); lub
  - ii) jedna lub więcej stron koncentracji prowadzi działalność gospodarczą, na rynku asortymentowym, który jest poprzednim lub następnym ogniwem łańcucha produkcyjnego tego rynku, na którym działa jakakolwiek inna strona koncentracji (stosunki wertykalne) <sup>(1)</sup>,

pod warunkiem że ich udział w połączonym rynku nie wynosi 15 % lub więcej dla horyzontalnych i 25 % lub więcej dla wertykalnych stosunków <sup>(2)</sup>.

5. Doświadczenie Komisji z dotychczasowego stosowania rozporządzenia w sprawie połączeń wykazuje, że z wyjątkiem szczególnych przypadków, koncentracje należące do powyższych kategorii nie powodują połączenia pozycji na rynku w sposób, który mógłby budzić zastrzeżenia z punktu widzenia konkurencji.

#### *Zabezpieczenia i wyłączenia*

6. Podczas oceny, czy koncentracja należy do jednej z powyższych kategorii, Komisja zapewni, że wszystkie stosowne okoliczności są wystarczająco jasno ustalone. Z uwagi na fakt, że definicje rynku mogą być kluczowym elementem takiej oceny, strony proszone są o przekazywanie informacji na temat możliwych alternatywnych definicji rynku w trakcie etapu poprzedzającego zgłoszenie (patrz pkt 10). Zgłaszające strony są odpowiedzialne za przedstawienie wszystkich alternatywnych właściwych rynków asortymentowych lub rynków geograficznych, na które zgłaszane koncentracje mogą mieć wpływ oraz za dostarczenie danych i informacji odnoszących się do definicji takich rynków <sup>(3)</sup>. Komisja zachowuje uprawnienie do podjęcia ostatecznej decyzji w sprawie definicji rynku, opierając ją na analizie faktów dotyczących sprawy. Jeżeli zdefiniowanie stosownych rynków lub określenie udziałów stron w rynku jest trudne, Komisja nie będzie stosowała uproszczonej procedury.

<sup>(1)</sup> Patrz przypis 7.

<sup>(2)</sup> Oznacza to, że tylko koncentracje, które nie prowadzą do wpływu na rynki, określone w Sekcji 6III Formularza CO, należą do tej kategorii. Progi dla stosunków horyzontalnych i wertykalnych stosuje się do udziału w rynku zarówno na poziomie krajowym jak i na poziomie EOG oraz do alternatywnych definicji rynku asortymentowego, jaka może być rozważana w danym przypadku. Ważne jest, aby odnośne definicje rynku określone w zgłoszeniu były wystarczająco precyzyjne, aby uzasadnić ocenę, że progi te nie są przekroczone i że wszystkie możliwe alternatywne definicje rynku są wymienione (w tym rynki geograficzne węższe niż rynek krajowy).

<sup>(3)</sup> Podobnie jak w przypadku wszystkich innych zgłoszeń, Komisja może odwołać skróconą decyzję, jeżeli jest ona oparta na nieprawidłowych informacjach, za które odpowiedzialne jest jedno z zainteresowanych przedsiębiorstw (art. 6 ust. 3 lit. a) rozporządzenia w sprawie połączeń).

7. Podczas gdy zazwyczaj można uznać, że koncentracje należące do powyższych kategorii nie będą powodowały poważnych wątpliwości, jeżeli chodzi o ich zgodność ze wspólnym rynkiem, mogą jednak wystąpić pewne sytuacje, wyjątkowo wymagające głębszego zbadania i/lub podjęcia pełnej decyzji. W takich przypadkach Komisja może powstrzymać się od stosowania uproszczonej procedury.

8. Poniżej przedstawione są przykłady rodzajów przypadków, które mogą być wyłączone z uproszczonej procedury. Niektóre rodzaje koncentracji mogą zwiększać siłę rynkową stron, np. przez połączenie technologicznych, finansowych lub innych zasobów, nawet jeżeli strony koncentracji nie działają na tym samym rynku. Koncentracje obejmujące aspekty konglomeratowe mogą być również nieodpowiednie do zastosowania uproszczonej procedury, w szczególności wówczas, gdy jedna lub więcej stron koncentracji posiada indywidualnie 25 % lub więcej udziałów w rynku na rynku jakiegokolwiek produktu, na którym nie istnieją ani horyzontalne ani wertykalne stosunki między stronami. W innych przypadkach, niemożliwe może być określenie precyzyjnego udziału w rynku między stronami. Ma to często miejsce, gdy strony działają na nowych lub mało rozwiniętych rynkach. Koncentracje na rynkach o wysokich barierach wejścia na rynek, o wysokim stopniu koncentracji albo innymi znanymi problemami w zakresie konkurencji mogą być również nieodpowiednie. Wreszcie, Komisja może nie stosować uproszczonej procedury, gdy powstaje kwestia koordynacji, określona w art. 2 ust. 4 rozporządzenia w sprawie połączeń.

9. Jeżeli Państwo Członkowskie zgłasza uzasadnione zastrzeżenia do zgłoszonej koncentracji w ciągu trzech tygodni od otrzymania kopii zgłoszenia lub, jeżeli strona trzecia zgłasza uzasadnione zastrzeżenia w terminie ustalonym dla takich uwag, Komisja wydaje pełną decyzję. Terminy ustanowione w art. 10 ust. 1 rozporządzenia w sprawie połączeń mają zastosowanie. Uproszczona procedura nie będzie stosowana, jeżeli Państwo Członkowskie wnioskuję o przekazanie zgłoszonej koncentracji stosownie do art. 9 rozporządzenia w sprawie połączeń.

### **III. PRZEPISY PROCEDURALNE**

#### *Kontakty przed zgłoszeniem*

10. Doświadczenie pokazuje, że społeczność przedsiębiorców uznaje za korzystne kontakty przed zgłoszeniem między zgłaszającymi stronami a Komisją <sup>(4)</sup>. W szczególności kontakty takie pozwalają Komisji i zgłaszającym stronom określić dokładną ilość informacji, jakie mają być przedstawione w zgłoszeniu. Dlatego też zgłaszającym stronom zaleca się nawiązanie kontaktów przed zgłoszeniem, w szczególności jeżeli wnioskują do Komisji o odstąpienie od zgłoszenia w pełnej formie, zgodnie z art. 3 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 447/98 <sup>(5)</sup> ze względu na to, że zgłaszane przedsięwzięcie nie będzie budzić zastrzeżeń z punktu widzenia konkurencji.

<sup>(4)</sup> Patrz wytyczne Komitetu ECLF w sprawie najlepszej praktyki, przedstawione na stronie internetowej Komisji: [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/others/best\\_practice\\_gl.html](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/others/best_practice_gl.html)

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 61, z 2.3.1998, str. 1.

*Publikowanie faktu zgłoszenia*

11. Informacje, jakie mają być opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* po otrzymaniu zgłoszenia <sup>(1)</sup>, będą obejmowały: nazwy stron koncentracji, charakter koncentracji i objęte sektory gospodarcze, jak również wskazanie, iż na podstawie informacji przekazanych przez zgłaszającą stronę, koncentracja kwalifikuje się do zastosowania uproszczonej procedury. Następnie zainteresowane strony będą miały możliwość złożenia uwag, w szczególności dotyczących okoliczności, które mogą wymagać dochodzenia.

*Decyzja skrócona*

12. Jeżeli Komisja jest przekonana, że koncentracja kwalifikuje się do zastosowania uproszczonej procedury, wydaje zazwyczaj decyzję skróconą. Koncentracja będzie wówczas w ciągu jednego miesiąca od daty zgłoszenia uznana za zgodną ze wspólnym rynkiem, stosownie do art. 10 ust. 1 i ust. 6 rozporządzenia w sprawie koncentracji przedsiębiorców. Jednakże w okresie trwającym do końca jednego miesiąca, Komisja ma możliwość powrotu do zwykłego pierwszego etapu zwykłej procedury połączeń, a zatem rozpoczęcia badania i/lub przyjęcia pełnej decyzji, jeżeli uzna takie działanie za właściwe w danym przypadku.

*Publikowanie decyzji skróconej*

13. Komisja opublikuje obwieszczenie o fakcie przyjęcia decyzji w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*, tak jak ma to

miejsce w przypadku przyjęcia pełnej decyzji zatwierdzającej. Oficjalna wersja decyzji będzie przez określony czas dostępna w Internecie. Decyzja skrócona będzie zawierała informacje o zgłoszonej koncentracji opublikowanej w *Dzienniku Urzędowym* w czasie zgłoszenia (nazwy stron, charakter koncentracji i objęte sektory gospodarcze) oraz oświadczenie w decyzji, że koncentrację uznaje się za zgodną ze wspólnym rynkiem, ponieważ należy do co najmniej jednej z kategorii przedstawionych w obwieszczeniu w sprawie uproszczonej procedury, z wyraźnie określoną kategorią(-ami), jaka ma zastosowanie.

**IV. OGRANICZENIA BEZPOŚREDNIO ZWIĄZANE I KONIECZNE DO REALIZACJI KONCENTRACJI**

14. Jeżeli Komisja nie postanowi inaczej, uproszczona procedura zatwierdzenia koncentracji będzie miała również zastosowanie do ograniczeń bezpośrednio związanych i koniecznych do realizacji koncentracji. Zatwierdzenie koncentracji w drodze decyzji skróconej będzie obejmowało, stosownie do art. 6 ust. 1 lit. b) akapit drugi rozporządzenia w sprawie koncentracji przedsiębiorców, ograniczenia, jakie są określone przez zgłaszające strony oraz bezpośrednio związane i konieczne do realizacji koncentracji. Należy w związku z tym uwzględnić, że kryteria bezpośredniego związku i konieczności mają obiektywny charakter <sup>(2)</sup>; ograniczenia nie mają charakteru pomocniczego tylko ze względu na to, że strony za takie je uznają.

<sup>(1)</sup> Artykuł 4 ust. 3 rozporządzenia w sprawie połączeń.

<sup>(2)</sup> Patrz obwieszczenie Komisji w sprawie ograniczeń bezpośrednio związanych i koniecznych do koncentracji (Dz.U. C 203 z 14.8.1990, str. 5). Obwieszczenie to ustala te kategorie ograniczeń, które na podstawie dotychczasowego doświadczenia Komisji w zakresie stosowania rozporządzenia w sprawie połączeń, mogą być uznane za bezpośrednio związane i konieczne do realizacji koncentracji.